

活動的機會。

「參與即關懷」當日下午，臺北、臺中委員及慈誠隊員共近六十位，除了參與殘障才藝園遊會外，還不時穿梭在絡繹不絕的人潮中，邀請民眾參與簽名活動。另外，臺中手語隊更將「普天三無」、「大愛」二首曲子呈獻給與會民眾。

熱鬧、活潑、生動的才藝聯歡會，不僅吸引了臺北、臺中市民的參與，許多外地的邀客、殘障人士亦紛紛加入同樂。歷時三小時的簽卡活動中，兩地計有六千多名民眾簽名，表示願盡一己之力，落實心中無障礙的態度，與殘障人士做好朋友，並將此理念往下扎根。

高雄區訪視研討會

確立「全方位」服務觀念

12月10日 高雄分會於下午舉行「照顧戶的輔導領域」研討會，由慈濟社工員闡述結合社會相關資源，為照顧戶做「全方位」服務的訪視觀念。

研討會由高雄訪視組長郭麗永師姊主持，首先由臺中分會社工員劉慧芳談「照顧戶的心理與特質」。她表示，輔導照顧戶時，不僅要協助其解決經濟問題，並要輔導其心理，協助建立正確人生觀，拋除依賴，養成獨立堅強的人格。而在訪視過程中，更可結合相關的社會工作單位、團體，共同致力

於照顧戶的輔導工作。

第二堂課由臺北分會社工員鄧玲玲談「家庭訪視的技巧與應用」，她表示，金錢的幫助與身心的輔導需相輔相成，才不致造成照顧戶的依賴性；而在訪貧過程中應尊重對方的意願，避免主觀武斷地為照顧戶做決定，並且以感恩的心磨鍊心志，而不是可憐照顧戶。

第三堂課，鄧玲玲以「醫療個案輔導」為題，提醒大家，無論是個案或急難救助，「慈濟只是輔助的資源之一，不是每個個案都有全額補助」，而先向政府相關單位尋求協助，是師兄姊必須瞭解的原則。她並強調，赴慈濟醫院當志工時，應用心瞭解個案，詳細記載重點，以及需協助的項目；並結合相關的社會資源及本會的輔導，如此才能對個案做「全方位」的服務。

克服地形運輸諸多困難

翠巒部落遷村工程奠基

12月15日 慈濟援助南投縣仁愛鄉力行村翠巒部落遷村計畫，於清晨五點三十分舉行動工儀式；將在一萬七千五百二十平方公尺的臺地上，為三十一戶受災戶重建兩層樓式鋼板住屋。工程預計兩個月內完成，而部落內的公共設施工程，將由縣府規畫施工。

儀式由慈濟委員李錦源師兄擔任主席，包括南投縣

政府代表民政局劉先進專員、祕書室蔡碧雲副主任、慈濟委員李朝森與臺中分會社工員，及負責建房設計規畫的王境鴻建築師、承包商許春是、監工許弘和翠巒部落居民等近百人與會。

縣府代表劉專員於致辭中表示，此次艱鉅的遷村工程，能克服建地取得、交通不便、運輸不易及工人難聘……等問題，實應感謝許多人的用心、愛心促成，期許於新建房落成後，居民能好好愛護使用，有了安居的家，再進一步合作，共同帶動部落的發展。

李朝森師兄於致辭中，以泰雅語「早安！翠巒部落」問候部落居民，並以感恩與祝福表達每一個慈濟人對此項工程的關懷。

王培鴻建築師與營造商許弘和先生，並再度針對建房設計工程進度、未來施工狀況等，向重建戶簡報，隨後由縣政府、翠巒部落與慈濟代表共十餘人一起持鋤劃土後，在部落老老居民熱烈的掌聲與歡呼聲中完成奠基動土儀式。

這批建房除外形統一採用鋼板建材外，將蓋成兩戶雙併式兩層樓建築，棟與棟之間的防火巷加寬至一百八十公分，以確保住戶於高山寒冷的夜晚有生火取暖習慣之安全性。在細部規畫上，一樓為客廳、餐廳、廚房及衛浴間，二樓則隔為三房，平均每戶兩層約三十六坪。



慈濟援助南投縣仁愛鄉力行村翠巒部落遷村計畫，舉行奠基典禮，由縣政府、翠巒部落與慈濟代表十餘人一起完成動土儀式。

由於山地氣候潮濕，因此樓梯扶手、門窗均採用不銹鋼材質，地皮則以有顆粒的鋼板防滑；工程預計兩個月內完成；而部落內的公共設施工程，將由縣府在近日內規畫施工。

為使工程進行順利，七十高齡的許春是先生，更發願以他豐富的監工經驗，暫居於山上全程監工，使慈濟這項遷村計畫能迅速圓滿地順利完成。

援建尼國第二期建房完工 六百戶災民春節前可遷入

12月15日 本會在尼泊爾南部薩拉衣、勞特哈特及馬克萬普等三縣興建的愛心屋，目前已完成第二期勞特哈特桑塔普慈濟社區六百戶建房工程，三千餘位水患災民預計將於農曆春節前搬入慈濟社區。本會總管理中心於今日派遣秘書

室主任徐祥明及營建室組長黃春騰二人前往尼泊爾，進行工程勘驗及各相關行政聯繫工作。

當兩位慈濟工作人員抵達桑塔普慈濟社區時發現，滿懷著期待與興奮之情的災民們天剛拂曉便在此守候，他們希望能直接向慈濟人表達內心的喜悅與感激。

位於勞特哈特縣的桑塔普慈濟社區，面積二十六公頃，社區空間寬闊，四周環繞著高聳葱翠的樹林，空氣清新，景緻幽美。社區中央保留一處約兩座足球場大的公園預定地，公園中央有尼國政府與當地建築工程人員發心建造的「建房紀念碑」，分別鐫刻中文、尼泊爾文及英文三種文字的碑文，內容記載此次水患，臺灣慈濟功德會賑災及籌建愛心屋的事實經過，並勉勵民眾學習慈濟人的愛心，發揚佛陀慈悲精神。

兩位慈濟工作人員此行除進行工程勘驗及行政協調工作，還特地前往薩拉衣縣及勞特哈特縣的兩處慈濟社區，探訪先前已分配八百戶的受益居民。社區居民已能安居樂業，並利用房舍前、後院空地種植花果蔬菜，四處綠意盎然，呈現出一片豐收的喜悅。居民見到慈濟人前來造訪，紛紛奔相走告，一大羣人簇擁而行，場面溫馨感人；工作人員也祝福這羣純樸善良的百姓們，從此遠離災難，開展幸福人生旅